



UK - Portable speaker FI - Kannettava kaiutin  
DE - Tragbarer Lautsprecher SW - Portabel högtalare  
FR - Haut-parleur portable CZ - Přenosný reproduktor  
NL - Draagbare luidspreker RO - Difuzor portabil  
IT - Speaker portatile GR - Φορητό ηχείο  
ES - Altavoz portátil DK - Bærbær højtaler  
HU - Hordozható hangszóró NO - Bærbær høytaler

## KNG-FSP2, KNG-FSP3, KNG-FSP4, KNG-FSP5, KNG-FSP6



## ENGLISH

### Specifications

- Built-in rechargeable lithium battery
- Speaker output: 2 Watt RMS
- Battery charge time: ± 2 hours
- Playback time: up to 4 hours with a fully charged battery

### Operating instructions

#### Charging:

- Plug the USB mini 5-pin connector into the speaker
- Plug the USB A connector into the PC and the LED indicator will light up.
- Limit charge time to a maximum of 3 hours

#### Use:

- Connect the 3.5mm jack cable to the music player and the portable speaker
- The LED indicator will light up
- The speaker will turn ON automatically when the 3.5mm jack cable is plugged in

#### Before first use:

Charge the battery for a minimum of 4 hours

#### Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

#### Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.


#### Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

#### General:

- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

#### Attention:

 This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

## DEUTSCH

### Technische Daten

- Integrierter, wiederaufladbarer Lithium Akku
- Lautsprecherleistung : 2 Watt RMS
- Akku Ladezeit: ± 2 Stunden
- Wiedergabezeit: bis zu 4 Stunden bei vollständig aufgeladenem Akku

### Gebrauchsanleitung

#### Aufladen:

- Schließen Sie den 5-poligen Mini-USB-Stecker an den Lautsprecher an.
- Verbinden Sie den USB A Stecker mit Ihrem Computer und die LED leuchtet.
- Laden Sie den Akku nicht länger als 3 Stunden.

#### Gebrauch:

- Verbinden Sie das 3,5 mm Klinckenkabel mit dem Musikgerät und dem tragbaren Lautsprecher.
- Die LED leuchtet.
- Sobald das 3,5 mm Klinckenkabel angeschlossen wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch EIN.

#### Vor dem erstmaligen Gebrauch:

Laden Sie den Akku mindestens 4 Stunden lang auf.

#### Sicherheitsvorkehrungen:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

#### Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.


#### Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

#### Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

#### Achtung:

 Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

## FRANÇAIS

### Spécifications

- Batterie intégrée rechargeable au Lithium
- Puissance de sortie : 2 Watt RMS
- Temps de charge de la batterie : ± 2 heures
- Durée de lecture : jusqu'à 4 heures avec une batterie chargée complètement

### Instructions de fonctionnement

#### Chargement

- Branchez le connecteur mini-USB à 5 broches au haut-parleur
- Branchez le connecteur USB A au PC et le voyant lumineux s'allume.
- Limitez le temps de charge à un maximum de 3 heures

#### Utilisation :

- Connectez le câble avec la prise de 3,5 mm au lecteur musical et au haut-parleur
- Le voyant lumineux s'allumera.
- Le haut-parleur se met en route automatiquement lorsque le câble avec la prise de 3,5 mm est branché

#### À la première utilisation :

Chargez la batterie pendant un minimum de 4 heures

#### Consignes de sécurité :

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

#### Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.


#### Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

#### Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

#### Attention :

 Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

## NEDERLANDS

### Specificaties

- Ingebouwde oplaadbare Lithium batterij
- Luidsprekeruitgang: 2 Watt RMS
- Laastijd voor batterij: ± 2 uur
- Speeltijd: tot op 4 uur met volledig opgeladen batterij

### Gebruiksaanwijzingen

#### Opladen:

- Steek de 5-polige USB ministecker in de luidspreker.
- Steek de USB A stecker in de PC, de LED-indicator zal oplichten.
- Laad het apparaat niet langer dan 3 uur op.

#### Gebruik:

- Sluit de 3,5mm stekkerkabel aan op de muziekspeeler en draagbare luidspreker.
- De LED-indicator zal oplichten.
- De luidspreker schakelt automatisch AAN wanneer de 3,5mm stekkerkabel wordt aangesloten.

#### Vóór het eerste gebruik:

Laad de batterij voor minstens 4 uur op.

#### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

#### Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.


#### Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

#### Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

#### Let op:

 Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

## ITALIANO

### Caratteristiche

- Batteria ricaricabile al Litio integrata
- Uscita altoparlante: 2 Watt RMS
- Tempo di ricarica batteria: ± 2 ore
- Tempo di riproduzione: fino a 4 ore con una batteria completamente carica

### Istruzioni di funzionamento

#### Ricarica:

- Inserire il mini connettore a 5-pin USB nell'altoparlante
- Inserire il connetto USB A nel PC e l'indicatore LED si accenderà.
- Limitare il tempo di ricarica ad un massimo di 3 ore

#### Utilizzo:

- Collegare il cavo con il jack 3.5mm al riproduttore musicale ed all'altoparlante portatile
- L'indicatore LED si illuminerà.
- L'altoparlante si accenderà automaticamente quando viene inserito il cavo jack da 3.5mm

#### Prima del primo utilizzo:

Caricare la batteria per almeno 4 ore

#### Precauzioni di sicurezza:

Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

#### Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.


#### Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

#### Generalità:

- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale né per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

#### Attenzione:

 Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

## ESPAÑOL

### Especificaciones

- Batería recargable de litio incorporada
- Salida de altavoz: 2 W RMS
- Tiempo de recarga de la batería: ± 2 horas
- Tiempo de reproducción: hasta 4 horas con una batería completamente cargada

### Instrucciones de uso

#### Carga:

- Enchufar el USB mini de 5 patillas en el altavoz
- Enchufar el conector USB A en el ordenador y el indicador LED se encenderá.
- Limitar el tiempo de carga a un máximo de 3 horas

#### Uso:

- Conectar el cable de enchufe de 3,5 mm al reproductor de música y al altavoz portátil
- El indicador LED se encenderá
- El altavoz se conectará automáticamente cuando se conecta el cable de enchufe de 3,5 mm

#### Antes del primer uso:

Cargar la batería durante 4 horas como mínimo

#### Medidas de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

#### Mantenimiento:

Limpiar sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.


#### Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

#### General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

#### Atención:

 Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

## MAGYAR

### Műszaki adatok

- Beépített lítium akkumulátor
- Hangszóró kimenet: 2 watt RMS
- Akkutöltési idő: 2 óra
- Üzemidő: teljesen feltöltött akkumulátor esetén max. 4 óra

### Használati utasítás

#### Töltés:

- Dugja be a mini USB 5 tűs csatlakozót a hangszóróba
- Dugja be az USB-A csatlakozót a számítógéphez; ekkor a LED kigyullad.
- 3 óránál tovább ne töltsse a készüléket

#### Használat:

- Csatlakoztassa a 3,5 mm-es jack kábelt a zenelejátszóhoz és a hordozható hangszóróhoz
- A LED kigyullad.
- A hangszóró automatikusan bekapcsol, ha a 3,5 mm-es jack kábelt bedugja

#### Az első használat előtt:

Legalább 4 órán át töltsse az akkumulátort

#### Biztonsági óvintézkedések:

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

#### Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.


#### Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

#### Általános tudnivalók:

- A kivetel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

#### Figyelem:

 Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

## SUOMI

### Tekniset tiedot

- Sisäänrakennettu ladattava litiumakku
- Kaiutinjälhto: 2 Wattia RMS
- Akun latausaika: ± 2 tuntia
- Toistoaika: 4 tuntiin asti täysin ladatulla akulla

### Käyttöohjeet

#### Lataus:

- Kiinnitä USB mini 5-pinninen liitin kaiuttimeen
- Kytke USB A-liitin tietokoneeseen ja LED-merkkivalo syttyy.
- Rajoita latausaika maksimissaan 3 tuntiin.

#### Käytä:

- Liitä 3,5mm liitinkaapeli musiikkisoittimeen ja kannettavaan kaiuttimeen
- LED-merkkivalot syttyvät:
- Kaiutin menee PÄÄLLE automaattisesti kun 3,5 mm:n liitinkaapeli on liitetty

#### Ennen ensimmäistä käyttöä:

Lataa akkua vähintään 4 tuntia

#### Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

#### Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.



#### Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

#### Yleistä:

- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkejä tai rekisteröityjä tuotemerkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

#### Huomio:

 Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana.  Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

## SVENSKA

### Specifikationer

- Inbyggt laddningsbart litium-batteri
- Uteffekt högtalare: 2 Watt RMS
- Batteriladdningstid: 2 timmar
- Uppspelningsstid: Upp till 4 timmar med fulladdat batteri

### Användarinstruktioner

#### Laddning:

- Plugga in USB-mini 5-pin-kontakten i högtalaren
- Plugga in USB-A-kontakten i din PC, lysdioden tänds.
- Minsta laddningstid för full är 3 timmar.

#### Användning:

- Anslut 3.5 mm uttaget till musikspelaren och den portabla högtalaren
- Lysdioden tänds
- Högtalaren sätts på automatiskt när 3.5 mm kontakten är isatt

#### Före första användning:

Ladda batteriet i minst 4 timmar.

#### Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

#### Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.


#### Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

#### Allmänt:

- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

#### Obs!

 Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållsopor. Det finns särskilda återvinningsssystem för dessa produkter.

## ČESKY

#### Technické specifikace

- Vestavěná dobíjecí lithiová baterie
- Reproduktorový výstup: 2 W RMS
- Čas nabíjení baterie: ± 2 hodiny
- Čas přehrávání: až 4 hodiny při plně nabité baterii

#### Pokyny k používání

##### Nabíjení:

- Zapojte USB mini 5-pin konektor do reproduktoru
- Zapojte USB A konektor do PC - LED indikátor se rozsvítí.
- Omezte nabíjecí čas na max. 3 hodiny

##### Použití:

- Zapojte audio kabel s konektorem jack 3.5 mm do hudebního přehrávače a k přenosnému reproduktoru
- LED indikátor se rozsvítí
- Reproduktor se automaticky ZAPNE po připojení 3.5 mm konektoru audio kabelu

#### Před prvním použitím:

Nabíjejte baterii nejméně 4 hodiny

#### Bezpečnostní opatření:

Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

#### Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.


#### Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

#### Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximální péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

#### Upozornění:

 Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyházovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

## ROMÂNĂ

#### Specificații

- Baterie litiu reîncărcabilă încorporată
- Ieșire difuzor: 2 Watt RMS
- Durată de încărcare baterie: ± 2 ore
- Durată de redare: până la 4 ore cu o baterie complet încărcată

#### Instrucțiuni de utilizare

##### Încărcare:

- Conectați conectorul mini USB cu 5 pini la difuzor
- Conectați conectorul USB A la PC și indicatorul LED se va aprinde.
- Limitați durata de încărcare la maximum 3 ore

##### Utilizați:

- Conectați cablul jack de 3,5 mm la player și la difuzorul portabil
- Indicatorul cu led se va aprinde
- Difuzorul va PORNI automat când cablul jack de 3,5 mm este conectat

#### Înainte de prima utilizare:

Încărcați bateria timp de cel puțin 4 ore

#### Măsuri de siguranță:

Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

#### Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.


#### Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

#### Generalități:

- Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.
- Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

#### Atenție:

 Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

#### Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου
- Έξοδος ηχείου: 2 Watt RMS
- Διάρκεια φόρτισης μπαταρίας: ± 2 ώρες
- Διάρκεια αναπαραγωγής: έως 4 ώρες με πλήρως φορτισμένη μπαταρία

#### Οδηγίες Λειτουργίας

##### Φόρτιση:

- Συνδέστε το βύσμα USB mini 5-pin στο ηχείο.
- Συνδέστε το βύσμα USB A στον H/Y και θα ανάψει η λυχνία LED.
- Μην φορτίζετε τη συσκευή για περισσότερο από 3 ώρες.

##### Χρήση:

- Συνδέστε το καλώδιο με βύσμα 3,5 mm στη συσκευή αναπαραγωγής μουσικής και το φορητό ηχείο.
- Θα ανάψει η λυχνία LED.
- Το ηχείο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ αυτόματα κατά τη σύνδεση του καλωδίου με βύσμα 3,5 mm.

#### Πριν την πρώτη χρήση:

Φορτίστε τη μπαταρία για τουλάχιστον 4 ώρες.

#### Οδηγίες ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

#### Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λιπαντικά.


#### Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

#### Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

#### Προσοχή:

 Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

## DANSK

#### Specifikationer

- Indbygget genopladeligt lithium batteri
- Højttalerudgang: 2 Watt RMS
- Batteri opladningstid: ± 2 timer
- Afspilningstid: op til 4 timer med et fuldt opladet batteri

#### Betjeningsvejledninger

##### Opladning:

- Tilslut USB mini 5-bens konektor til højttaleren
- Tilslut USB A-konektor til PC og LED-indikatoren lyser.
- Begræns opladningstiden til maksimum 3 timer

##### Brug:

- Tilslut det 3,5 mm stik til musikafspilleren og den bærbare højttaler
- LED-indikatoren lyser
- Højttaleren tænder automatisk når det 3,5 mm kabel tilsluttes

#### Før første ibrugtagning:

Oplad batteriet i mindst 4 timer

#### Sikkerhedsforholdsregler:

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

#### Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.


#### Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

#### Generelt:

- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

#### Bemærk:

 Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

## NORSK

#### Spesifikasjoner

- Innebygd oppladbart litium-batteri
- Høyttaler-utgang: 2 Watt RMS
- Batteri-ladetid: ± 2 timer
- Avspillingstid: opp til 4 timer med et fullt oppladet batteri

#### Driftsinstruksjoner

##### Lading:

- Plugg USB-mini-kontakten (5-pins) i høyttaleren
- Plugg USB-A-kontakten i PC-en og LED-indikatoren vil lyse.
- Begrens ladetiden til et maksimum av 3 timer

##### Bruk:

- Koble 3.5mm-kabelen til musikkspilleren og den bærbare høyttaleren
- LED-indikatoren vil lyse
- Høyttaleren vil automatisk slås PA når 3.5mm-kabelen plugges inn

#### Før førstegangsbruk:

Lad batteriet i minst 4 timer

#### Sikkerhetsforholdsregler:

Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

#### Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.


#### Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

#### Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemærker eller registrerte varemærker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

#### Forsiktig:

 Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsssystem for slike produkter.

## CE

**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

*We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς*

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Paises Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelenjűk, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygat att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Мάρκα: / Mærke: / Merke: **KNG**

Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Тіруса: / Malli: / Μοντέλο: **KNG-FSP2, KNG-FSP3, KNG-FSP4, KNG-FSP5, KNG-FSP6**

Description: Portable speaker
Beschreibung: Tragbarer Lautsprecher
Description : Haut-parleur portable
Omschrijving: Draagbare luidspreker
Descrizione: Speaker portatile
Descripción: Altavoz portátil
Megnevezése: Hordozható hangszóró
Kuvaus: Kannettava kaiutin
Beskrivning: Portabel högtalare
Popis: Přenosný reproduktor
Descriere: Difuzor portabil
Περιγραφή: Φορητό ηχείο
Beskrivelse: Bærbær højttaler
Beskrivelse: Bærbær højttaler

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

**EN55022:2006+A1:2007,**
**EN55024:1998+A1:2001+A2:2003,**
**EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,**
**EN61000-3-3:2008**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene):
**2004/108/EC, 2002/95/EC**

's-Hertogenbosch, **02-01-2012**

Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: **Randolf Richardson**
Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des opérations / Operationeel Directeur / Responsable Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektør

**NEDIS B.V.**  
Postbus 70509, 's-Hertogenbosch NL  
De Tweeling 28, 's-Hertogenbosch NL  
Telefoon: 073 - 599 10 55

Copyright ©